

Mache dich, mein Geist, bereit

O my spirit, be prepared

BWV 115

Chorpartitur

1. Coro

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Flauto

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ma - - - che dich, mein
O my spir - it,

Ma - che dich, mein
O my spir - it,

Ma - che dich, mein Geist, be -
O my spir - it, be pre -

- reit,
- pared;

Ma - che dich, mein Geist, be - reit, ma - che dich, mein Geist, be -
O my spir - it, be pre - pared, O my spir - it, be pre -

Geist, be - reit, ma - che dich, mein Geist, dich, mein Geist, be -
be pre - pared, O my spir - it, my spir - it, be pre -

reit, ma - che dich, mein Geist, be - reit, mein Geist, be -
pared, O my spir - it, be pre - pared, O be pre -

15 Flauto

reit,
pared;

reit,
pared;

reit,
pared;

17

wa - che, fleh und be - te,
watch and pray with long - ing,

wa - che, fleh be
watch now, pray with long -

wa - che, fleh und - te, fleh und
watch now, pray with long - ing, pray with

che,
now, und be - te, fleh und
with long - ing, pray with

19

- te,
- ing,

be - te,
long - ing,

be - te,
long - ing,

30 Flauto

daß dich nicht die
that the e - vil

daß dich nicht, die
that the e - vil

daß dich nicht die bö - se
that the e - vil time

32

bö - - - se Zeit
time at hand

daß dich nicht die bö - Zeit, bö - - - se
that the e - vil time a hand, the e - - - vil time at

daß dich nicht, dich nicht die bö - - - se
that the e - vil time, the e - - - vil time at

daß dich nicht die bö - se Zeit, die bö - se
that the e - vil time at hand, the e - vil, e - vil time at

34 Flauto

Zeit
hand

Zeit
hand

Zeit
hand

36

un - ver - hofft be - tre - - te;
find you not un - heed - - ing.

un - ver - hofft be - - - te, un-ver - hofft be -
find you not un - - - heed - ing, *find* you not un -

un - ver - hofft - - be - tre - - te, un-ver - hofft be -
find you not - - un - heed - ing, *find* you not un -

un - ver - hofft be - - - te, un-ver - hofft be -
find you not un - - - heed - ing, *find* you not un -

38

tre - - - te;
 heed - - - ing.

tre - - - te;
 heed - - - ing.

- - - te;
 - - - ing.

40

Flauto

denn es
 Sa - tan's

denn es
 Sa - tan's

denn es
 Sa - tan's

denn es
 Sa - tan's

48

ist craft Sa - tans
touch - es

ist craft Sa - tans
touch - es

ist craft Sa - tans
touch - es

ist craft Sa - tans
touch - es

50

List oft ü - ber
those of

List oft

List oft ü - ber vie - le
those of ev - 'ry

52

vie - le From - men
ev - 'ry na - tion,

ü - ber vie - le From - men, ü - ber vie - le From -
those of ev - 'ry na - tion, those of ev - 'ry na -

From - men, ü - ber vie - le From -
na - tion, those of ev - 'ry na -

ü - ber vie - le From - men, ü - ber vie - le From -
those of ev - 'ry na - tion, those of ev - 'ry na -

54 Flauto, Oboe d'amore

men
tion,

men
tion,

men
tion,

zur__ Ver -
bring - ing__

60

zur bring - ing them - chung kom - men, zur Ver su - chung
bring - ing them - chung

su - - chung kom - men, zur Ver su - chung
them temp - ta - tion, bring - ing them temp -

zur__ Ver - chung kom - men, zur__ Ver -
bring - ing temp - tion, bring - ing

zur__ Ver - su - chung, zur__ Ver -
bring - ing them, bring - ing

66

men
tion.

kom -
ta -

su - - chung kom -
them temp - ta -

su - - chung kom -
them temp - ta -

64 11

men.
tion.

men.
tion.

men.
tion.

men.
tion.

2. Aria: Ach, schläfrige Seele, wie? (Alto) - tacet

3. Recitativo: Gott, so vor deine Seele wacht (Basso) - tacet

4. Aria: Bete aber auch dabei (Soprano) - tacet

5. Recitativo: Er sehnet sich nach dem Schreien (Tenore) - tacet

6. Chor

Soprano

Drum so laßt uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen,
There - fore let us ev - er - more watch and pray with

Alto

Drum so laßt uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen,
There - fore let us ev - er - more watch and pray with

Tenore

Drum so laßt uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen,
There - fore let us ev - er - more watch and pray with

Basso

Drum so laßt uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen,
There - fore let us ev - er - more watch and pray with

4

be - - - ten, weil die Angst, Not und Ge - fahr
long - - - ing, for grave dan - ger, pain and fear

7

im - mer nä - her tre - ten; denn die Zeit ist nicht weit,
ev - 'ry day come throng - ing; for the time soon shall come

11

da uns Gott wird rich - ten, und die Welt ver - nich - ten.
when the Lord will judge us and to death will scourge us.